Sénèque *Médée* vers 201-251

Scène III (2) *Creo, Medea, < Nutrix , famuli >* trimètres iambiques

Le plaidoyer de Médée

Criminelle, mais pour sauver Jason et tous les Grecs

Creo

Auditus a te Pelia supplicium tulit ?
Sed fare ; causae detur egregiae locus !

Medea

Difficile quam sit animum ab ira flectere
jam concitatum quamque regale hoc putet
sceptris superbas quisquis admovit manus , 205
qua coepit ire , regia didici mea .
Quamvis enim sim clade miseranda obruta ,
expulsa, supplex, sola, deserta, undique
afflicta, quondam nobili fulsi patre
avoque clarum Sole deduxi genus . 210
Quodcumque placidis flexibus Phasis rigat
Pontusque quicquid Scythicus a tergo videt
palustribus qua maria dulcescunt aquis,
armata peltis quicquid exterret cohors
inclusa ripis vidua Thermodontiis, 215
hoc omne noster genitor imperio regit .
Generosa, felix, decore regali potens
fulsi : petebant tunc meos thalamos proci
qui nunc petuntur . Rapida fortuna ac levis
praecepsque regno eripuit, exilio dedit . 220
Confide regnis, cum levis magnas opes
huc ferat et illuc casus ; — hoc reges habent
magnificum et ingens, nulla quod rapiat dies :
prodesse miseris, supplices fido lare
protegere . — Solum hoc Colchico regno extuli : 225
decus illud ingens Graeciae et florem inclitum,
praesidia Achivae gentis et prolem deum

servasse memet . Munus est Orpheus meum
qui saxa cantu mulcet et silvas trahit,
geminumque numen Castor et Pollux meum est 230
satique Borea quique , trans Pontum quoque,
summota Lynceus lumine inmisso videt ,
omnesque Minyae : nam ducem taceo ducum ,
pro quo nihil debetur : hunc nulli imputo ;
vobis revexi ceteros, unum mihi ; 235
incesse nunc et cuncta flagitia ingere .
Fatebor : obici crimen hoc solum potest,
Argo reversa . Virgini placeat pudor
paterque placeat : tota cum ducibus ruet
Pelasga tellus, hic tuus primum gener 240
tauri ferocis ore flammanti occidet .
Fortuna causam quae volet nostram premat,
non paenitet servasse tot regum decus .
Quodcumque culpa praemium ex omni tuli,
hoc est penes te. Si placet, damna ream, 245
sed redde crimen . Sum nocens, fateor, Creo :
talem sciebas esse, cum genua attigi
fidemque supplex praesidis dextrae peti ; (dextra : *R E* ; dextrae *A* ;)
terra hac miseriis angulum ac sedem rogo
latebrasque viles : urbe si pelli placet, 250
detur remotus aliquis in regnis locus .

<u>Tout le vocabulaire dans l'ordre du texte</u> : (*sauf vocabulaire vu vers 1-200*)

audio , is, audire , audivi / audii , auditum [1]: ***1*** entendre ; ***2*** écouter ;

a. , ab. *prép. + abl.* [1]: *avec un verbe passif* = par ;

Pelias , Peliae *m* : Pélias*, roi de Thessalie et oncle de Jason que, sur les conseils de Médée, ses filles tuèrent en voulant le rajeunir, en faisant bouillir les membres de leur père mis en pièces ; ; il avait envoyé Jason quérir la Toison d'or, dans le but de s'en débarrasser ;/ 3 brèves ; / autre graphie :* Pelia , Peliae *m ;*

supplicium , ii / i *n* [2]: le supplice ; / i *brefs ;*

for. , faris. , fari. , fatus sum [4]: parler, dire (*poét.*) ; *impér. 2ème p sg* : fare. ; / a *long ;*

egregius , a, um [3]: qui sort de l'ordinaire ; extraordinaire ; / *1er* e *long, 2ème bref ;*
difficilis , is , e [2]: difficile ; *superlatif* : dificillimus , a, um ; / *1er* i *long, 2* i *brefs ;*
construction : quam *introduit l'interrogative indirecte et porte sur* difficile *;* ab ira *complète à la fois* flectere *et* concitatum *; la principale qui introduit les interrogatives indirectes est rejetée au vers 206 ;* regale *est attribut du COD* hoc*, qui sera précisé par l'infinitif* ire *vers 206 ; le sujet de* putet *est développé dans le vers 205 ;*
a. , ab. *prép. + abl.* [1]: ***1*** en s'éloignant de, loin de, de (*séparation*
concito , as, concitare , concitavi , concitatum : ***1*** mettre en mouvement ; ***2*** exciter, troubler ; / i *bref ;*
regalis , is, e : royal ; / e *et* a *longs ;*
puto. , as, putare , putavi , putatum [1]: + *2 acc.* : considérer ... comme ... ; / u *bref ;*
205
sceptris *: pluriel de majesté*
superbus , a, um [3]: *adj* : orgueilleux, altier ; / u *bref* ;
admoveo , es, admovere , admovi , admotum [3]: (+ *datif* ou *ad+ acc.*) : appliquer, appliquer sur, mettre la main sur ; / *1er* o *bref au présent, long au parfait ;*
qua. *adv de lieu* [2]: ***1*** par où ; ***2*** à l'endroit où ; sur l'étendue où... ; / a *long* ;
coepio , is, coepere , coepi , coeptum [1]: (*plutôt avec rad. pf et supin* ; coepere = coeperunt) : commencer ; // *expr* : *coepi + inf : tour familier;* coepi *garde sa valeur de parfait.*
regia , ae *f* [4]: le palais royal, le palais; / e *long ;*
disco. , is, discere , didici [2]: apprendre ; / *didici : 2 1ers* i *brefs ;*
quamvis. [1] : *conj + subj* bien que *; /* i *long ;*
enim. , *inv.* [1]: car, en effet ; / e *bref ;*
clades. , cladis *f* [4]: infortune, calamité, malheur ; / a *long ;*
miserandus , a, um : qui doit être plaint ; digne de pitié ; pitoyable ; / i *et* e *brefs ;*
obruo , is, obruere , obrui , obrutum [4]: recouvrir, engloutir, écraser ; / u *bref ;*
expello , is, expellere , expuli , expulsum [4]: chasser, bannir ; renvoyer ;
supplex. , supplicis [4]: *adj.* suppliant ; // *subst.* le suppliant, la suppliante ;
undique , *adv.* [2]: de toutes parts, de tous côtés ; / i *et* e *brefs ;*

nobilis , is, e [2]: ***1*** connu, noble ; ***2*** célèbre, illustre ; / o *long,* i *bref ;*

fulgeo , es, fulgere , fulsi [3]: briller, resplendir ;

210

avus. , i *m* [3]: le grand-père, l'ancêtre, l'aïeul ; / a *bref ;*

deduco , is, deducere , deduxi , deductum [2]: faire descendre de , tirer de (+ *ablatif*) ; / e *et* u *longs ;*

placidus , a, um [4]: calme, paisible ; / a *et* i *brefs ;*

flexus , us *m* : sinuosité, courbe ; méandre ;

rigo. , as, rigare , avi, rigatum : arroser, baigner ; / i *bref ;*

Scythicus , a, um : de Scythie, Scythe ; / y *et* i *brefs ;*

tergum. , i *n* [2] : le dos; / a tergo : par derrière

palustris / paluster , is, e : marécageux, fangeux ; / a *bref ;*

dulcesco , is , dulcescere : s'adoucir, devenir doux ;

aqua. , ae *f* [1]: eau, onde ; / *1er* a *bref ;*

armo. , as, armare , armavi , armatum [3]: armer, munir ;

pelta. , ae *f* : petit bouclier (*petit bouclier en forme de croissant, doublement échancré, caractéristique des Amazones*)

exterreo, es, exterrere, exterrui, exterritum : terrifier complètement, épouvanter

cohors. , cohortis *f* [2]: ***1*** la troupe ; ***2*** la cohorte ; / *1er* o *bref ;*

215

includo , is, includere , inclusi , inclusum [4]: ***1*** enfermer (dans : + *dat. ou abl.*) ; ***2*** renfermer, confiner (dans : + *dat. ou abl.*) ; / u *long ;*

ripa. , ae *f* [3]: la rive (*d'un cours d'eau*) ; le rivage, la côte ; / i *long ;*

viduus , a, um : de célibataire(s), sans mari ; / i *bref ;*

Thermodon , Thermodontis *m* : le Thermodon*, fleuve de Cappadoce (Turquie centrale actuelle), sur les rives duquel vivaient les Amazones ;* / *2* o *longs ;*

potens. , potentis *adj.* [2]: puissant ; souverain, tout-puissant ; / o *bref ;*

procus. , i *m* : celui qui demande une femme en mariage, le prétendant ; / o *bref ;*

rapidus , a, um [4]: qui saisit ; violent, souverain ; / a *bref ;*

levis., is, e [1]: inconstant, volage ; / e *bref* ;

220

praeceps. , praecipitis [3]: *adj.* : ***1*** la tête en avant, la tête la première ; ***2*** qui se précipite en toute hâte, à toute vitesse ; ***3*** inconsidéré, aveugle, emporté ; ***5*** brutal ;

exilium / exsilium , ii *n* [3]: exil ; / *2* i *brefs ;*

do. , das. , dare. , dedi. (e *bref*), datum. [1]: donner, livrer

confido , is, confidere , confisus sum [4]: mettre sa confiance en, avoir confiance, se fier à (+ *D*) ; / i *long ;*

regnis pluriel de majesté ; cum adversatif, après un impératif désabusé... ;

cum. [1]: + *subj*. : comme, alors que, bien que, puisque, du moment que;

huc. *adv.* [2]: ***1*** ici, là (*question* quo) , vers ce point ; / huc et illuc : çà et là ; / u *ou* o *long* ;

illuc. [3]: là (*mvt*) , là-bas ; / *finale longue* ;

casus. , us *m* [2] : le hasard ; le sort ; / a *long ;*

constr. : hoc *sera développé par les infinitifs vers 224-225 ;* hoc reges habent ... *etc. : asyndète ;* rapiat *: rendre le subjonctif ;*

magnificus , a, um [3]: ***1*** fastueux, magnifique ; ***2*** merveilleux, sublime ; / i *brefs ;*

ingens. , ingentis *adj*. [1]: ***1*** immense ; ***2*** très grand, très puissant ;

prosum. , prodes. , prodesse , profui [1]: + *datif* : ***1*** être utile à, servir ; ***2*** être bon, salutaire pour ; / o *long ;*

miser. , misera , miserum [1]: malheureux ; / i *et* e *brefs ;*

fidus. , a, um [4]: sûr, digne de foi ; / i *long ;*

225

protego , is, protegere , protexi , protectum : abriter, protéger, préserver ; / o *long ,* e *bref ;*

hoc *sera précisé vers 228 ; solum hoc ... : nouvelle asyndète ;*

Colchicus , a, um : de Colchide, colchidien ; / i *bref ;*

effero , effers , efferre , extuli , elatum [3]: porter dehors, porter hors de la maison, emporter ;

Graecia , ae *f* : la Grèce

flos. , floris. , *m* [4]: la fleur ; / o *long ;*

praesidium , ii *n* [1]: la protection ; la défense ; la sauvegarde ; / i *brefs ;*

Achivus , a, um : achéen, grec ; / A *bref*, i *long* ;

gens. , gentis. , *f* [1]: ***1*** famille *; **2*** race; ***3*** peuple, nation ; ***4*** pays ;

deum *: forme contracte : attention au cas !*

servo. , as, servare , servavi , servatum [1]: préserver, sauver ;

ego. , me. , mei. , mihi. / mi. , me [1]: je, moi ; / egomet , memet : *renforcement de* ego, me ;

Orpheus , eos *ou* ei *ou* i, *m* (*acc grec* : Orphea) : Orphée, *fils d'Oeagre et de la muse Calliope, poète thrace légendaire, dont le mythe raconte qu'il mettait en mouvement pierres et plantes par sa musique ;*

*L'expédition de retour des Argonautes, fut évidemment dirigée par Jason (*dux ducum*, vers 233) et protégée par Médée, qui permit donc le retour de tous les héros grecs ; les Argonautes sont appelés ici les Minyens, car l'expédition est partie d'Orchomène, port situé dans la partie nord-ouest du chenal de l'Euripe, et qui est arrosé par le fleuve alors appelé Minyus ; Orphée chanta, en particulier, au retour, lors du passage d'Argo dans la mer des Sirènes un chant si beau qu'il annihila leur envoûtement ; Castor et Pollux, combattirent vaillamment en Bithynie contre Amycos, qui voulait tuer tous les Argonautes, et Castor le vainquit en combat singulier ; ils aidèrent ensuite Jason, après la vengeance de Médée racontée dans notre tragédie, à ravager Iolcos ; les Boréades, Calaïs et Zétès, héros ailés, se battirent contre les Harpyes qui persécutaient le roi-devin Phinée, en Thrace, lors du voyage de l'aller ; Lyncée fut utilisé pendant toute l'expédition pour sa vue perçante ;*

saxum. , i *n* [2]: pierre, rocher, roc

cantus. , us, *m* [4]: chant

mulceo , es, mulcere , mulsi. , mulsum. : charmer, enchanter

silva. , ae *f* [1]: la forêt

traho. , is, trahere , traxi. , tractum. [1]: ***tr***. tirer, attirer ; / a *bref ;*

230

geminus , a, um [4]: jumeau, double ; / e *et* i *brefs ;*

numen. , numinis *n* [2]: puissance divine; puissance ; / u *long,* e *bref ;*

vers 230 : meum < s e munus > *cf vers228 ;* qui*, vers 230, a pour antécédent* Lynceus*, vers 231 ;*

satus, i *m* : le fils de *(+ abl.)* ; / *satus :* a *bref ;*

Boreas , ae *f* : Borée (*vent du Nord*), l'aquilon ; *c'est un Titan qui est installé en Thrace ; /* o *et* e *brefs,* a *long ;*

trans. , *prép. + acc.* [4]: de l'autre côté de, au-delà de, par-dessus

Pontus. , i *m* : le Pont-Euxin (*mer Noire*) ; le Pont (*région que baigne la mer Noire, au nord-ouest de l'Asie Mineure, à la limite de la Scythie*)

quoque. , *adv.* [1]: même ; *se place après le mot qu'il souligne ; / 2 brèves ;*

submoveo / summoveo, es, submovere , submovi , submotum [4]: écarter, éloigner ; / o *bref ;*

Lynceus , Lyncei ./ Lynceos , i *m* : Lyncée*, l'un des Argonautes, à la vue particulièrement perçante.*

lumen. , luminis *n* [1]: le regard, les yeux ; / u *long,* e *bref ;*

immitto / inmitto, is, immittere , immisi , immissum [4]: ***1*** envoyer contre, lâcher contre , lancer contre ; ***2*** laisser aller librement; laisser pénétrer ;

lumine immisso: *ablatif de moyen*

Minyae , Minyarum *m pl* : les Minyens, les Argonautes ; / i *et* y *brefs ;*

nam. , *conj*. [1]: car ;

taceo , es, tacere , tacui , tacitum [3] : ***tr***. : ne pas parler de, passer sous silence ; / a *bref ;*

pro. , *prép.* [1]: + *abl.* : pour, en retour de, en échange de

debeo , es, debere , debui , debitum [1]: devoir, avoir une dette, être débiteur de *; / 1er* e *long ;*

nemo. , neminis (*ou gén* nullius. , *datif* nemini , *parfois* nulli. , *abl* nullo.) [1]: personne, ne ... personne ;

imputo , as, imputare : mettre qqch (*acc*.) au compte de (*datif*) , attribuer à ; / u *bref ;*

235

vos. , vos, vestrum. *ou* vestri. , vobis. , vobis [1]: vous

vobis, mihi *: datifs d'intérêt*

reveho , is, revehere, revexi, revectum : ramener (*avec un moyen de transport*) ; / *2* e *brefs ;*

ceteri , ae, a *pl.* [2]: tous les autres ; / *1er* e *long, 2ème bref ;*

incesso , is, incessere , incessivi : accuser, injurier ;

flagitium , ii *n* [2]: action honteuse et scandaleuse; infamie, ignominie ; / a *long,* i *bref ;*

ingero , is, ingerere , ingessi , ingestum [4]: ***1*** entasser, accumuler ; ***2*** proférer ; / e *bref ;*

fateor , eris, fateri , fassus sum [2]: reconnaître, avouer ; / a *bref ;*

objicio / obicio, is, objicere , objeci , objectum [3]: ***1*** jeter en obstacle ; ***2*** opposer, reprocher ; / o *long*, i *brefs ;*

crimen. , criminis *n* [2]: ***1*** le chef d'accusation, l'accusation ; ***2*** la faute, le crime; / i *long,* e *bref ;*

Argo., *gén*. Argus. (*acc*. Argo) *f* : Argo (*nom du vaisseau des Argonautes*) ; / o *long*

revertor / revortor , reverteris , reverti , reversus sum / reverto , is, revertere , reverti , reversum [3]: revenir ; / *1er* e *bref ;*

placeo , es, placere , placui , placitum [1]: + *dat* : être agréé, plaire; paraître bon; / a *bref ;*

placeat : subjonctifs de concession ou de supposition, articulés aux 2 futurs, ce qu'on peut rendre en français par la formule : « Que (+ subj.) ...et (+ conditionnel) » ;

pudor. , pudoris *m* [2]: ***1*** pudeur; ***2*** sentiment de l'honneur, honneur ; ***3*** le sentiment du devoir, le sens moral, la moralité ; / u *et* o *brefs ;*

ruo. , is, ruere , rui. , rutum. [3]: tomber, s'écrouler ;

240

tellus. , telluris *f* [2]: ***1*** la terre ; ***2*** pays ;

ferox. , ferocis *adj.* [4]: sauvage, féroce ; / e *bref* ;

os. , oris. , *n* [1]: la bouche, la gueule ;

flammo , as, flammare : être brûlant, être embrasé, brûler

occido , is, occidere , occidi , occasum [2]: ***1*** tomber ; ***2*** périr, succomber ; / i *bref ;*

fortuna ... quae volet : *littéralement* : « la fortune qui <le> voudra » , *donc* : « quelle que soit la fortune qui ... »

paeniteo , es, paenitere , paenitui [3]: se repentir ; // me paenitet + *gén ou prop. inf.* [4]: je me repens de... j'ai honte de ; / i *bref ;*

tot. [1]: *adv excl inv* : autant de, tant, si nombreux ;

praemium , ii *n* [2]: salaire, prix ;

construction : quodcumque praemium ex omni culpa tuli ...

245

penes. *prép. :* + *acc.* : entre les mains de , en la possession de, chez ; / e *brefs ;*

damno. , as, are [3]: condamner ;

rea , ae *f* : l'accusée, l'inculpée ;

reddo. , is, reddere , reddidi , redditum [1]: donner en retour, payer, s'acquitter de;

nocens. , nocentis [4]: ***1*** malfaisant, nuisible ; ***2*** coupable ; / o *bref ;*

talis. , is, e [1]: tel, de cette qualité, de cette sorte ; / a *long ;*

scio. , is, scire. , scivi. , scitum. [1]: savoir ; être instruit de; *constr. : + inf. , infinitive ;*

construction : talem <me> esse sciebas

genu. , genus. *n* [4]: le genou ; / e *bref ;*

attingo / adtingo , is, attingere , attigi , attactum : toucher, toucher à, porter la main sur, se saisir de ;

fides. , fidei *f* [1]: ***1*** la promesse, l'engagement, le serment, la parole donnée à qqn ; la protection, garantie ; / i *bref ;*

praeses. , praesidis : *adj.* qui protège, protecteur de ; / e *bref ;*

terra hac : *ablatif locatif*

miseria , ae *f* : le malheur, l'adversité ; / i *et* e *brefs ;*

angulus , i *m* : le recoin ; / u *bref ;*

250

latebra , ae *f* [4] : cachette, retraite, repaire, refuge (*plutôt au pluriel*) ; / a *et* e *brefs ;*

vilis. , is, e [4]: sans valeur, vil ; méprisable ; / i *long ;*

construction vers 250 : si <me> urbe pelli

remotus, a, um : écarté, reculé, éloigné ; / e *bref,* o *long ;*

<u>Vocabulaire alphabétique</u> :

a. , ab. *prép. + abl.* [1]: ***1*** en s'éloignant de, loin de, de (*séparation) ;* ***2*** *avec un verbe passif =* par ;

Achivus , a, um : achéen, grec ; / A *bref*, i *long* ;

admoveo , es, admovere , admovi , admotum [3]: (+ *datif* ou *ad+ acc.*) : appliquer, appliquer sur, mettre la main sur ; / *1er* o *bref au présent, long au parfait ;*

angulus , i *m* : le recoin ; / u *bref ;*

aqua. , ae *f* [1]: eau, onde ; / *1er* a *bref ;*

Argo., *gén*. Argus. (*acc*. Argo) *f* : Argo (*nom du vaisseau des Argonautes*) ; / o *long*

armo. , as, armare , armavi , armatum [3]: armer, munir ;

attingo / adtingo , is, attingere , attigi , attactum : toucher, toucher à, porter la main sur, se saisir de ;

avus. , i *m* [3]: le grand-père, l'ancêtre, l'aïeul ; / a *bref ;*

Boreas , ae *f* : Borée (*vent du Nord*), l'aquilon ; *c'est un Titan qui est installé en Thrace ; /* o *et* e *brefs,* a *long ;*

cantus. , us, *m* [4]: chant

casus. , us *m* [2] : le hasard ; le sort ; / a *long ;*

ceteri , ae, a *pl.* [2]: tous les autres ; / *1er* e *long, 2ème bref ;*

clades. , cladis *f* [4]: infortune, calamité, malheur ; / a *long ;*

coepio , is, coepere , coepi , coeptum [1]: (*plutôt avec rad. pf et supin* ; coepere = coeperunt) : commencer ; // *expr* : *coepi + inf : tour familier;* coepi *garde sa valeur de parfait.*

cohors. , cohortis *f* [2]: ***1*** la troupe ; ***2*** la cohorte ; / *1er* o *bref ;*

Colchicus , a, um : de Colchide, colchidien ; / i *bref ;*

concito , as, concitare , concitavi , concitatum : ***1*** mettre en mouvement ; ***2*** exciter, troubler ; / i *bref ;*

confido , is, confidere , confisus sum [4]: mettre sa confiance en, avoir confiance, se fier à (+ *D*) ; / i *long ;*

crimen. , criminis *n* [2]: ***1*** le chef d'accusation, l'accusation ; ***2*** la faute, le crime; / i *long,* e *bref ;*

cum. [1]: + *subj*. : comme, alors que, bien que, puisque, du moment que;

damno. , as, are [3]: condamner ;

debeo , es, debere , debui , debitum [1]: devoir, avoir une dette, être débiteur de *; / 1er* e *long ;*

deduco , is, deducere , deduxi , deductum [2]: faire descendre de , tirer de (+ *ablatif*) ; / e *et* u *longs ;*

difficilis , is , e [2]: difficile ; *superlatif* : dificillimus , a, um ; / *1er* i *long, 2* i *brefs ;*

disco. , is, discere , didici [2]: apprendre ; / *didici : 2 1ers* i *brefs ;*

do. , das. , dare. , dedi. (e *bref*), datum. [1]: donner, livrer

dulcesco , is , dulcescere : s'adoucir, devenir doux ;

effero , effers , efferre , extuli , elatum [3]: porter dehors, porter hors de la maison, emporter ;

ego. , me. , mei. , mihi. / mi. , me [1]: je, moi ; / egomet , memet : *renforcement de* ego, me ;

enim. , *inv.* [1]: car, en effet ; / e *bref ;*

exilium / exsilium , ii *n* [3]: exil ; / *2* i *brefs ;*

expello , is, expellere , expuli , expulsum [4]: chasser, bannir ; renvoyer ;

exterreo, es, exterrere, exterrui, exterritum : terrifier complètement, épouvanter

fateor , eris, fateri , fassus sum [2]: reconnaître, avouer ; / a *bref ;*

ferox. , ferocis *adj*. [4]: sauvage, féroce ; / e *bref* ;

fides. , fidei *f* [1]: ***1*** la promesse, l'engagement, le serment, la parole donnée à qqn ; la protection, garantie ; / i *bref ;*

fidus. , a, um [4]: sûr, digne de foi ; / i *long ;*

flagitium , ii *n* [2]: action honteuse et scandaleuse; infamie, ignominie ; / a *long,* i *bref ;*

flammo , as, flammare : être brûlant, être embrasé, brûler

flexus , us *m* : sinuosité, courbe ; méandre ;

flos. , floris. , *m* [4]: la fleur ; / o *long ;*

fulgeo , es, fulgere , fulsi [3]: briller, resplendir ;

geminus , a, um [4]: jumeau, double ; / e *et* i *brefs ;*

gens. , gentis. , *f* [1]: ***1*** famille *;* ***2*** race; ***3*** peuple, nation ; ***4*** pays ;

genu. , genus. *n* [4]: le genou ; / e *bref ;*

Graecia , ae *f* : la Grèce

huc. *adv.* [2]: ***1*** ici, là (*question* quo) , vers ce point ; / huc et illuc : çà et là ; / u *ou* o *long* ;

illuc. [3]: là (*mvt*) , là-bas ; / *finale longue* ;

immitto / inmitto, is, immittere , immisi , immissum [4]: ***1*** envoyer contre, lâcher contre , lancer contre ; ***2*** laisser aller librement; laisser pénétrer ;

imputo , as, imputare : mettre qqch (*acc.*) au compte de (*datif*) , attribuer à ; / u *bref ;*

incesso , is, incessere , incessivi : accuser, injurier ;

includo , is, includere , inclusi , inclusum [4]: ***1*** enfermer (dans : + *dat. ou abl.*) ; ***2*** renfermer, confiner (dans : + *dat. ou abl.*) ; / u *long ;*

ingens. , ingentis *adj.* [1]: ***1*** immense ; ***2*** très grand, très puissant ;

ingero , is, ingerere , ingessi , ingestum [4]: ***1*** entasser, accumuler ; ***2*** proférer ; / e *bref ;*

latebra , ae *f* [4] : cachette, retraite, repaire, refuge (*plutôt au pluriel*) ; / a *et* e *brefs ;*

levis., is, e [1]: inconstant, volage ; / e *bref* ;

lumen. , luminis *n* [1]: le regard, les yeux ; / u *long,* e *bref ;*

Lynceus , Lyncei ./ Lynceos , i *m* : Lyncée*, l'un des Argonautes, à la vue particulièrement perçante.*

magnificus , a, um [3]: ***1*** fastueux, magnifique ; ***2*** merveilleux, sublime ; / i *brefs ;*

Minyae , Minyarum *m pl* : les Minyens, les Argonautes ; / i *et* y *brefs ;*

miser. , misera , miserum [1]: malheureux ; / i *et* e *brefs ;*

miserandus , a, um : qui doit être plaint ; digne de pitié ; pitoyable ; / i *et* e *brefs ;*

miseria , ae *f* : le malheur, l'adversité ; / i *et* e *brefs ;*

mulceo , es, mulcere , mulsi. , mulsum. : charmer, enchanter

nam. , *conj.* [1]: car ;

nemo. , neminis (*ou gén* nullius. , *datif* nemini , <u>*parfois* nulli.</u> , *abl* nullo.) [1]: personne, ne ... personne ;

nobilis , is, e [2]: ***1*** connu, noble ; ***2*** célèbre, illustre ; / o *long,* i *bref ;*

nocens. , nocentis [4]: ***1*** malfaisant, nuisible ; ***2*** coupable ; / o *bref ;*

numen. , numinis *n* [2]: puissance divine; puissance ; / u *long,* e *bref ;*

objicio / obicio, is, objicere , objeci , objectum [3]: ***1*** jeter en obstacle ; ***2*** opposer, reprocher ; / o *long*, i *brefs ;*

obruo , is, obruere , obrui , obrutum [4]: recouvrir, engloutir, écraser ; / u *bref ;*

occido , is, occidere , occidi , occasum [2]: ***1*** tomber ; ***2*** périr, succomber ; / i *bref ;*

Orpheus , eos *ou* ei *ou* i, *m* (*acc grec* : Orphea) : Orphée, *fils d'Oeagre et de la muse Calliope, poète thrace légendaire, dont le mythe raconte qu'il mettait en mouvement pierres et plantes par sa musique ;*

os. , oris. , *n* [1]: la bouche, la gueule ;

paeniteo , es, paenitere , paenitui [3]: se repentir ; // me paenitet + *gén ou prop. inf.* [4]: je me repens de... j'ai honte de ; / i *bref ;*

palustris / paluster , is, e : marécageux, fangeux ; / a *bref ;*

pelta. , ae *f* : petit bouclier (*petit bouclier en forme de croissant, doublement échancré, caractéristique des Amazones*)

penes. *prép. : + acc.* : entre les mains de , en la possession de, chez ; / e *brefs ;*

placeo , es, placere , placui , placitum [1]: + *dat* : être agréé, plaire; paraître bon; / a *bref ;*

placidus , a, um [4]: calme, paisible ; / a *et* i *brefs ;*

potens. , potentis *adj*. [2]: puissant ; souverain, tout-puissant ; / o *bref ;*

praeceps. , praecipitis [3]: *adj*. : ***1*** la tête en avant, la tête la première ; ***2*** qui se précipite en toute hâte, à toute vitesse ; ***3*** inconsidéré, aveugle, emporté ; ***5*** brutal ;

praemium , ii *n* [2]: salaire, prix ;

praeses. , praesidis : *adj*. qui protège, protecteur de ; / e *bref ;*

praesidium , ii *n* [1]: la protection ; la défense ; la sauvegarde ; / i *brefs ;*

pro. , *prép.* [1]: + *abl.* : pour, en retour de, en échange de

procus. , i *m* : celui qui demande une femme en mariage, le prétendant ; / o *bref ;*

prosum. , prodes. , prodesse , profui [1]: + *datif* : ***1*** être utile à, servir ; ***2*** être bon, salutaire pour ; / o *long ;*

protego , is, protegere , protexi , protectum : abriter, protéger, préserver ; / o *long ,* e *bref ;*

pudor. , pudoris *m* [2]: ***1*** pudeur; ***2*** sentiment de l'honneur, honneur ; ***3*** le sentiment du devoir, le sens moral, la moralité ; / u *et* o *brefs ;*

puto. , as, putare , putavi , putatum [1]: + *2 acc.* : considérer ... comme ... ; / u *bref ;*

qua. *adv de lieu* [2]: ***1*** par où ; ***2*** à l'endroit où ; sur l'étendue où... ; / a *long* ;

quamvis. [1] : *conj* + *subj* bien que *; /* i *long ;*

quoque. , *adv.* [1]: même ; *se place après le mot qu'il souligne ; / 2 brèves ;*

rapidus , a, um [4]: qui saisit ; violent, souverain ; / a *bref ;*

rea , ae *f* : l'accusée, l'inculpée ;

reddo. , is, reddere , reddidi , redditum [1]: donner en retour, payer, s'acquitter de;

regalis , is, e : royal ; / e *et* a *longs ;*

regia , ae *f* [4]: le palais royal, le palais; / e *long ;*

remotus, a, um : écarté, reculé, éloigné ; / e *bref,* o *long ;*

reveho , is, revehere, revexi, revectum : ramener (*avec un moyen de transport*) ; / *2* e *brefs ;*

revertor / revortor , reverteris , reverti , reversus sum / reverto , is, revertere , reverti , reversum [3]: revenir ; / *1er* e *bref ;*

rigo. , as, rigare , avi, rigatum : arroser, baigner ; / i *bref ;*

ripa. , ae *f* [3]: la rive (*d'un cours d'eau*) ; le rivage, la côte ; / i *long ;*

ruo. , is, ruere , rui. , rutum. [3]: tomber, s'écrouler ;

satus, i *m* : le fils de *(+ abl.)* ; / *satus :* a *bref ;*

saxum. , i *n* [2]: pierre, rocher, roc

scio. , is, scire. , scivi. , scitum. [1]: savoir ; être instruit de; *constr. : + inf. , infinitive ;*

Scythicus , a, um : de Scythie, Scythe ; / y *et* i *brefs ;*

servo. , as, servare , servavi , servatum [1]: préserver, sauver ;

silva. , ae *f* [1]: la forêt

submoveo / summoveo, es, submovere , submovi , submotum [4]: écarter, éloigner ; / o *bref ;*

superbus , a, um [3]: *adj* : orgueilleux, altier ; / u *bref* ;

supplex. , supplicis [4]: *adj*. suppliant ; // *subst.* le suppliant, la suppliante ;

taceo , es, tacere , tacui , tacitum [3] : ***tr***. : ne pas parler de, passer sous silence ; / a *bref ;*

talis. , is, e [1]: tel, de cette qualité, de cette sorte ; / a *long ;*

tellus. , telluris *f* [2]: ***1*** la terre ; ***2*** pays ;

tergum. , i *n* [2] : le dos; / a tergo : par derrière

Thermodon , Thermodontis *m* : le Thermodon*, fleuve de Cappadoce (Turquie centrale actuelle), sur les rives duquel vivaient les Amazones ;* / *2* o *longs ;*

tot. [1]: *adv excl inv* : autant de, tant, si nombreux ;

traho. , is, trahere , traxi. , tractum. [1]: ***tr***. tirer, attirer ; / a *bref ;*

trans. , *prép.* + *acc*. [4]: de l'autre côté de, au-delà de, par-dessus

undique , *adv.* [2]: de toutes parts, de tous côtés ; / i *et* e *brefs ;*

viduus , a, um : de célibataire(s), sans mari ; / i *bref ;*

vilis. , is, e [4]: sans valeur, vil ; méprisable ; / i *long ;*

vos. , vos, vestrum. *ou* vestri. , vobis. , vobis [1]: vous

<u>Vocabulaire fréquentiel</u> :

Fréquence 1 :

a. , ab. *prép. + abl.* [1]: ***1*** en s'éloignant de, loin de, de (*séparation) ;* ***2*** *avec un verbe passif* = par ;

aqua. , ae *f* [1]: eau, onde ; / *1er* a *bref ;*

coepio , is, coepere , coepi , coeptum [1]: (*plutôt avec rad. pf et supin* ; coepere = coeperunt) : commencer ; // *expr* : *coepi + inf : tour familier;* coepi *garde sa valeur de parfait.*

cum. [1]: + *subj*. : comme, alors que, bien que, puisque, du moment que;

debeo , es, debere , debui , debitum [1]: devoir, avoir une dette, être débiteur de *;* / *1er* e *long ;*

do. , das. , dare. , dedi. (e *bref*), datum. [1]: donner, livrer

ego. , me. , mei. , mihi. / mi. , me [1]: je, moi ; / egomet , memet : *renforcement de* ego, me ;

enim. , *inv.* [1]: car, en effet ; / e *bref ;*

fides. , fidei *f* [1]: ***1*** la promesse, l'engagement, le serment, la parole donnée à qqn ; la protection, garantie ; / i *bref ;*

gens. , gentis. , *f* [1]: ***1*** famille *;* ***2*** race; ***3*** peuple, nation ; ***4*** pays ;

ingens. , ingentis *adj*. [1]: ***1*** immense ; ***2*** très grand, très puissant ;

levis., is, e [1]: inconstant, volage ; / e *bref* ;

lumen. , luminis *n* [1]: le regard, les yeux ; / u *long,* e *bref ;*

miser. , misera , miserum [1]: malheureux ; / i *et* e *brefs ;*

nam. , *conj*. [1]: car ;

nemo. , neminis (*ou gén* nullius. , *datif* nemini , *parfois* nulli. , *abl* nullo.) [1]: personne, ne ... personne ;

os. , oris. , *n* [1]: la bouche, la gueule ;

placeo , es, placere , placui , placitum [1]: + *dat* : être agréé, plaire; paraître bon; / a *bref ;*

praesidium , ii *n* [1]: la protection ; la défense ; la sauvegarde ; / i *brefs ;*

pro. , *prép.* [1]: + *abl.* : pour, en retour de, en échange de

prosum. , prodes. , prodesse , profui [1]: + *datif* : ***1*** être utile à, servir ; ***2*** être bon, salutaire pour ; / o *long ;*

puto. , as, putare , putavi , putatum [1]: + *2 acc.* : considérer ... comme ... ; / u *bref ;*

quamvis. [1] : *conj* + *subj* bien que *; /* i *long ;*

quoque. , *adv.* [1]: même ; *se place après le mot qu'il souligne ; / 2 brèves ;*

reddo. , is, reddere , reddidi , redditum [1]: donner en retour, payer, s'acquitter de;

scio. , is, scire. , scivi. , scitum. [1]: savoir ; être instruit de; *constr. : + inf. , infinitive ;*

servo. , as, servare , servavi , servatum [1]: préserver, sauver ;

silva. , ae *f* [1]: la forêt

talis. , is, e [1]: tel, de cette qualité, de cette sorte ; / a *long ;*

tot. [1]: *adv excl inv* : autant de, tant, si nombreux ;

traho. , is, trahere , traxi. , tractum. [1]: ***tr***. tirer, attirer ; / a *bref ;*

vos. , vos, vestrum. *ou* vestri. , vobis. , vobis [1]: vous

Fréquence 2 :

casus. , us *m* [2] : le hasard ; le sort ; / a *long ;*

ceteri , ae, a *pl.* [2]: tous les autres ; / *1er* e *long, 2ème bref ;*

cohors. , cohortis *f* [2]: ***1*** la troupe ; ***2*** la cohorte ; / *1er* o *bref ;*

crimen. , criminis *n* [2]: ***1*** le chef d'accusation, l'accusation ; ***2*** la faute, le crime; / i *long,* e *bref ;*

deduco , is, deducere , deduxi , deductum [2]: faire descendre de , tirer de (+ *ablatif*) ; / e *et* u *longs ;*

difficilis , is , e [2]: difficile ; *superlatif* : dificillimus , a, um ; / *1er* i *long, 2* i *brefs ;*

disco. , is, discere , didici [2]: apprendre ; / *didici : 2 1ers* i *brefs ;*

fateor , eris, fateri , fassus sum [2]: reconnaître, avouer ; / a *bref ;*

flagitium , ii *n* [2]: action honteuse et scandaleuse; infamie, ignominie ; / a *long,* i *bref ;*

huc. *adv.* [2]: ***1*** ici, là (*question* quo) , vers ce point ; / huc et illuc : çà et là ; / u *ou* o *long* ;

nobilis , is, e [2]: ***1*** connu, noble ; ***2*** célèbre, illustre ; / o *long,* i *bref ;*

numen. , numinis *n* [2]: puissance divine; puissance ; / u *long,* e *bref ;*

occido , is, occidere , occidi , occasum [2]: ***1*** tomber ; ***2*** périr, succomber ; / i *bref ;*

potens. , potentis *adj*. [2]: puissant ; souverain, tout-puissant ; / o *bref ;*

praemium , ii *n* [2]: salaire, prix ;

pudor. , pudoris *m* [2]: ***1*** pudeur; ***2*** sentiment de l'honneur, honneur ; ***3*** le sentiment du devoir, le sens moral, la moralité ; / u *et* o *brefs ;*

qua. *adv de lieu* [2]: ***1*** par où ; ***2*** à l'endroit où ; sur l'étendue où... ; / a *long* ;

saxum. , i *n* [2]: pierre, rocher, roc

supplicium , ii / i *n* [2]: le supplice ; / i *brefs ;*

tellus. , telluris *f* [2]: ***1*** la terre ; ***2*** pays ;

tergum. , i *n* [2] : le dos; / a tergo : par derrière

undique , *adv.* [2]: de toutes parts, de tous côtés ; / i *et* e *brefs ;*

Fréquence 3 :

admoveo , es, admovere , admovi , admotum [3]: (+ *datif* ou *ad+ acc.*) : appliquer, appliquer sur, mettre la main sur ; / *1er* o *bref au présent, long au parfait ;*

armo. , as, armare , armavi , armatum [3]: armer, munir ;

avus. , i *m* [3]: le grand-père, l'ancêtre, l'aïeul ; / a *bref ;*

damno. , as, are [3]: condamner ;

effero , effers , efferre , extuli , elatum [3]: porter dehors, porter hors de la maison, emporter ;

exilium / exsilium , ii *n* [3]: exil ; / *2* i *brefs ;*

fulgeo , es, fulgere , fulsi [3]: briller, resplendir ;

illuc. [3]: là (*mvt*) , là-bas ; / *finale longue* ;

magnificus , a, um [3]: ***1*** fastueux, magnifique ; ***2*** merveilleux, sublime ; / i *brefs ;*

objicio / obicio, is, objicere , objeci , objectum [3]: ***1*** jeter en obstacle ; ***2*** opposer, reprocher ; / o *long*, i *brefs ;*

paeniteo , es, paenitere , paenitui [3]: se repentir ; // me paenitet + *gén ou prop. inf.* [4]: je me repens de... j'ai honte de ; / i *bref ;*

praeceps. , praecipitis [3]: *adj*. : ***1*** la tête en avant, la tête la première ; ***2*** qui se précipite en toute hâte, à toute vitesse ; ***3*** inconsidéré, aveugle, emporté ; ***5*** brutal ;

revertor / revortor , reverteris , reverti , reversus sum / reverto , is, revertere , reverti , reversum [3]: revenir ; / *1er* e *bref ;*

ripa. , ae *f* [3]: la rive (*d'un cours d'eau*) ; le rivage, la côte ; / i *long ;*

ruo. , is, ruere , rui. , rutum. [3]: tomber, s'écrouler ;

superbus , a, um [3]: *adj* : orgueilleux, altier ; / u *bref* ;

taceo , es, tacere , tacui , tacitum [3] : ***tr***. : ne pas parler de, passer sous silence ; / a *bref ;*

Fréquence 4 :

cantus. , us, *m* [4]: chant

clades. , cladis *f* [4]: infortune, calamité, malheur ; / a *long ;*

confido , is, confidere , confisus sum [4]: mettre sa confiance en, avoir confiance, se fier à (+ *D*) ; / i *long ;*

expello , is, expellere , expuli , expulsum [4]: chasser, bannir ; renvoyer ;

ferox. , ferocis *adj*. [4]: sauvage, féroce ; / e *bref* ;

fidus. , a, um [4]: sûr, digne de foi ; / i *long ;*

flos. , floris. , *m* [4]: la fleur ; / o *long ;*

geminus , a, um [4]: jumeau, double ; / e *et* i *brefs ;*

genu. , genus. *n* [4]: le genou ; / e *bref ;*

immitto / inmitto, is, immittere , immisi , immissum [4]: ***1*** envoyer contre, lâcher contre , lancer contre ; ***2*** laisser aller librement; laisser pénétrer ;

includo , is, includere , inclusi , inclusum [4]: ***1*** enfermer (dans : + *dat. ou abl.*) ; ***2*** renfermer, confiner (dans : + *dat. ou abl.*) ; / u *long ;*

ingero , is, ingerere , ingessi , ingestum [4]: ***1*** entasser, accumuler ; ***2*** proférer ; / e *bref ;*

latebra , ae *f* [4] : cachette, retraite, repaire, refuge (*plutôt au pluriel*) ; / a *et* e *brefs ;*

nocens. , nocentis [4]: ***1*** malfaisant, nuisible ; ***2*** coupable ; / o *bref ;*

obruo , is, obruere , obrui , obrutum [4]: recouvrir, engloutir, écraser ; / u *bref ;*

placidus , a, um [4]: calme, paisible ; / a *et* i *brefs ;*

rapidus , a, um [4]: qui saisit ; violent, souverain ; / a *bref ;*

regia , ae *f* [4]: le palais royal, le palais; / e *long ;*

submoveo / summoveo, es, submovere , submovi , submotum [4]: écarter, éloigner ; / o *bref ;*

supplex. , supplicis [4]: *adj*. suppliant ; // *subst.* le suppliant, la suppliante ;

trans. , *prép.* + *acc*. [4]: de l'autre côté de, au-delà de, par-dessus

vilis. , is, e [4]: sans valeur, vil ; méprisable ; / i *long ;*

Ne pas apprendre :

Achivus , a, um : achéen, grec ; / A *bref*, i *long* ;

angulus , i *m* : le recoin ; / u *bref ;*

Argo., *gén*. Argus. (*acc*. Argo) *f* : Argo (*nom du vaisseau des Argonautes*) ; / o *long*

attingo / adtingo , is, attingere , attigi , attactum : toucher, toucher à, porter la main sur, se saisir de ;

Boreas , ae *f* : Borée (*vent du Nord*), l'aquilon ; *c'est un Titan qui est installé en Thrace ; /* o *et* e *brefs,* a *long ;*

Colchicus , a, um : de Colchide, colchidien ; / i *bref ;*

concito , as, concitare , concitavi , concitatum : ***1*** mettre en mouvement ; ***2*** exciter, troubler ; / i *bref ;*

dulcesco , is , dulcescere : s'adoucir, devenir doux ;

exterreo, es, exterrere, exterrui, exterritum : terrifier complètement, épouvanter

flammo , as, flammare : être brûlant, être embrasé, brûler

flexus , us *m* : sinuosité, courbe ; méandre ;

Graecia , ae *f* : la Grèce

imputo , as, imputare : mettre qqch (*acc.*) au compte de (*datif*) , attribuer à ; / u *bref ;*

incesso , is, incessere , incessivi : accuser, injurier ;

Lynceus , Lyncei ./ Lynceos , i *m* : Lyncée*, l'un des Argonautes, à la vue particulièrement perçante.*

Minyae , Minyarum *m pl* : les Minyens, les Argonautes ; / i *et* y *brefs ;*

miserandus , a, um : qui doit être plaint ; digne de pitié ; pitoyable ; / i *et* e *brefs ;*

miseria , ae *f* : le malheur, l'adversité ; / i *et* e *brefs ;*

mulceo , es, mulcere , mulsi. , mulsum. : charmer, enchanter

Orpheus , eos *ou* ei *ou* i, *m* (*acc grec* : Orphea) : Orphée, *fils d'Oeagre et de la muse Calliope, poète thrace légendaire, dont le mythe raconte qu'il mettait en mouvement pierres et plantes par sa musique ;*

palustris / paluster , is, e : marécageux, fangeux ; / a *bref ;*

pelta. , ae *f* : petit bouclier (*petit bouclier en forme de croissant, doublement échancré, caractéristique des Amazones*)

penes. *prép. : + acc.* : entre les mains de , en la possession de, chez ; / e *brefs ;*

praeses. , praesidis : *adj*. qui protège, protecteur de ; / e *bref ;*

procus. , i *m* : celui qui demande une femme en mariage, le prétendant ; / o *bref ;*

protego , is, protegere , protexi , protectum : abriter, protéger, préserver ; / o *long ,* e *bref ;*

rea , ae *f* : l'accusée, l'inculpée ;

regalis , is, e : royal ; / e *et* a *longs ;*

remotus, a, um : écarté, reculé, éloigné ; / e *bref,* o *long ;*

reveho , is, revehere, revexi, revectum : ramener (*avec un moyen de transport*) ; / *2* e *brefs ;*

rigo. , as, rigare , avi, rigatum : arroser, baigner ; / i *bref ;*

satus, i *m* : le fils de *(+ abl.)* ; / *satus :* a *bref ;*

Scythicus , a, um : de Scythie, Scythe ; / y *et* i *brefs ;*

Thermodon , Thermodontis *m* : le Thermodon*, fleuve de Cappadoce (Turquie centrale actuelle), sur les rives duquel vivaient les Amazones ;* / *2* o *longs ;*

viduus , a, um : de célibataire(s), sans mari ; / i *bref ;*

<u>Grammaire</u> :

L’interrogation indirecte

La concession ; l’opposition ;

L’asyndète